Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 60 (1942)

Heft: 179

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 5. August
1942

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 5 août
1942

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 179

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 4.70.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" on à „La Vita economica": 4 fr. 70.

N° 179

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 102453—102474.
Neumühle AG., Obererlinsbach.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bananenzoll, vorübergehende Ermässigung. Droit de douane sur les bananes, réduction temporaire. Dazio sulle banane, riduzione temporanea.
France: Prohibitions d'importation. Dérogations générales à l'endroit de certains emballages vides.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.
Supplément n° 42. Budgets familiaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners welterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. fédd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (826[1])

Gemeinschuldner: Seelig Paul, Dr. chem., geb. 1892, von Zürich, wohnhaft Huttenstrasse 40, in Zürich 6, zugleich Kollektivgesellschafter der Firma: Nachweise-Büro Wildbolz & Co, Hottingerstrasse 4, in Zürich 7. Die Gläubiger jener Gesellschaft können ihre Forderungen in diesem Konkurse des Teilhabers Dr. P. Seelig im vollen Betrage geltend machen (Art. 218, Abs. 2, SchKG.).
Datum der Konkurseröffnung: 2. Juli 1942.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 7. August 1942.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (893)

Gemeinschuldner: Medici-Schmid Flaminio, wohnhaft Klybeckstrasse 238, Inhaber der Firma «Flaminio Medici», Handel in Comestibles, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Juli 1942.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 13. August 1942, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 5. September 1942.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (887)

Fallimento N. 3/1942.

Fallita: Ditta Beyer & Co., Ascona.
Data del decreto: 22 giugno 1942.
Procedura sommaria: La Pretura di Locarno con decreto 30 luglio 1942 ha autorizzato la continuazione della liquidazione con la procedura sommaria a meno che qualcuno dei creditori non chieda la procedura ordinaria anticipando le spese relative.
Termine per la notifica dei crediti: 25 agosto 1942.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (888)

Ueber Beyer Adelrich, geb. 1919, Kaufmann, von und in Zürich 1, Talacker 32, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich, vom 22. Juli 1942, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 29. Juli 1942 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. August 1942 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (894)

Gemeinschuldner: Brunner Fritz, geschieden, wohnhaft Turnerstrasse Nr. 30, in Basel, Inhaber der erloschenen Firma «Brunner-Oderbolz», Wirtschaftsbetrieb zur Schlipferhalle, in Riehen bei Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Juli 1942.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 31. Juli 1942.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 150.—: 15. August 1942.
Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (895)

Gemeinschuldnerin: Sieber-Rupp Anna, Witwe, wohnhaft Florastrasse 44, Inhaberin der Firma «A. Sieber», Wirtschaftsbetrieb, Elsässerstrasse 57, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juli 1942.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 3. August 1942.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 300.—: 15. August 1942.
Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. St. Gallen *Konkursamt des Seebezirks, Rapperswil* (896)

Neuauflage zufolge nachträglicher Anerkennung eines Forderungsanspruches.

Gemeinschuldner: Brändli Theodor, Manufakturen, Eschenbach.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 10. bis 19. August 1942.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (897)

Faillie: Succession de feu Maire Walter, q. v. gérant immobilier et agent agricole, Chemin Hoffmann 36, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Est également déposé l'état des revendications; les demandes de cession de droits doivent être déposées dans le même délai de 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur-Altstadt* (889)

Das Konkursverfahren über Kolp Albert, geb. 1905, von Ebnat (St. Gallen), Spezereihändler, Wartstrasse 21, jetzt Eichgutstrasse 2, in Winterthur, ist durch Verfügung des Koukursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 30. Juli 1942 als geschlossen erklärt worden.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (890)

Fallimento N. 6/1939.

La procedura di liquidazione del fallimento N. 6/1939
Winiger Sidney,
pittore, Locarno, è stata dichiarata chiusa con decreto di data 30 luglio 1942 della Pretura di Locarno.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Aargau *Betreibungsamt Wohlen* (880²)

Schuldner: Castiglioni Gebr., Baugeschäft, Wohlen.

Liegenschaften:	Schatzung:
Grundbuch Wohlen Nr. 774: Kat. Plan 21, Parzelle 3246, 16,03 a Gebäudeplatz und Hofraum im Farn	Fr. 7 210.—
Wohnhaus, Magazin und Anbauten Nr. 778	» 43 200.—
Materialschuppen Nr. 1020	» 5 300.—
Gesamtschatzung:	Fr. 55 710.—

Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 56 000.—.

Grundbuch Wohlen Nr. 1946: Kat. Plan 21, Parzelle 2931, 8,83 a Gebäudeplatz und Umgelände im Farn	Fr. 4 030.—
Wohnhaus Nr. 1097	» 56 000.—
Gesamtschatzung:	Fr. 60 030.—

Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 62 000.—.

Die Verwertung wird verlangt infolge Grundpfandbetreibung der Grundpfandgläubigerin im 1., 2. und 3. Rang.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 6. bis 16. August 1942.
Steigerungstag und -ort: Dienstag, den 18. August 1942, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Central (Spörri), in Wohlen.
Es findet nur eine Steigerung statt.
Eingabefrist: Bis 4. August 1942.

Wohlen, den 30. Juli 1942. Betreibungsamt Wohlen.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (898)

Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 21 octobre 1942, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la:

Société Anonyme des Charbonnages Réunis, société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de Chêne-Bourg, et consiste en:
La parcelle n° 2811, feuille 3, d'une superficie de 28 a 72 m² 70 dm², avec sur la dite, sis Rue Peillonnex, les bâtiments suivants:
N° 674, d'une surface de 5 a 40 m² 50 dm², à destination de hangar; n° 675, d'une surface de 3 a 51 m², à destination de hangar; n° 676, d'une surface de 1 a 50 m², à destination de hangar; n° 678, d'une surface de 27 m², à destination de dépendance; n° 679, d'une surface de 4 a 90 m², à destination de hangar. Voies de raccordement et poids-bascule.

Estimation de l'office:

Quarante mille francs, ci . . . . . fr. 40 000.—.
L'adjudication sera prononcée en conformité de l'art. 26 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.
Délai de production: 25 août 1942.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 9 septembre 1942, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.
La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 5 août 1942. Office des poursuites,
le substitut: Marc Messi.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, nnter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives an concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (899)

Schuldner: Widmer-Petermann Julius Emil, Hotelier und Geometer, «Zum Hotel Beausite», Unterseen.
Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten von Interlaken: 31. Juli 1942.
Sachwalter: Dr. W. Bettler, Fürsprecher und Notar, Interlaken.
Eingabefrist: Bis und mit 29. August 1942.
Gläubigerversammlung: 15. Oktober 1942, um 14 Uhr, im Bureau des Sachwalters.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Appenzell ARh. *Konkurskreis Vorderland* (891)

Auflage des Kollokationsplanes und des Vindikationen-Protokolls.

(Art. 242, 249, 250, 260 nnd 293 ff. SchKG.)

Im Auseinandersetzungsverfahren des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung in Sachen Burkard & Cie., Kommanditgesellschaft, Hotel und Kurhaus Walzenhausen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der Bezirksgerichtskanzlei Appenzell ARh. in Trogen sowie bei Leo Balmer-Ott, Sachwalter- und Inkassobureau, Hirschengraben 40, Luzern, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, ansonst dieser als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig liegt auch das Vindikationen-Protokoll zur Einsichtnahme auf. Binnen gleicher Frist haben diejenigen Gläubiger, welche die vom Liquidator und dem Gläubigerausschuss anerkannten Eigentumsansprachen bestreiten, beim unterzeichneten Liquidator schriftlich Einsprache zu erheben. Sofern die vom Liquidator und dem Gläubigerausschuss getroffenen Vindikationsverfügungen von der Mehrheit der Gläubiger anerkannt werden, ist es jedem Gläubiger anheimgestellt, binnen der gleichen Frist von zehn Tagen allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne des Art. 260 SchKG., beim Liquidator einzureichen.

Luzern, den 3. August 1942.

Der gerichtlich bestellte Liquidator:
Leo Balmer-Ott, Hirschengraben 40.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Schaffhausen *Kantonsgericht Schaffhausen* (892)

Bolli Willy, Holzhandlung, Nordstrasse 34, in Schaffhausen, hat beim Kantonsgericht Schaffhausen ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht.
Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und zur Behandlung des Nachlasstundungsgesuches ist angesetzt auf Samstag, den 22. August 1942, vormittags 8 Uhr, im Gerichtsgebäude Schaffhausen.
Der Gesuchsteller hat zu diesem Termin persönlich zu erscheinen.
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlassstundung im Termin mündlich anbringen oder vor demselben schriftlich einreichen.

Schaffhausen, den 1. August 1942.

Gerichtskanzlei I. Instanz:
Dr. H. Sollberger.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

1. August 1942.
Wohlfahrtsfonds zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Hamed-Verlagswerke A.-G. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 24. Juli 1942 eine Stiftung mit Sitz in Zürich. Dieselbe hat den Zweck, die ständig und dauernd im Dienste der «Hamed-Verlagswerke A.-G.» in Zürich beschäftigten Angestellten und Arbeiter bzw. deren Angehörige bei Invalidität, Krankheit, Aktivdienst, Alter und Tod zu unterstützen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von zwei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen; die Mitglieder führen Einzelunterschrift. Es sind dies: Karl Ochsner-Wyss, von Oberembrach, in Zürich, Präsident, und Dr. jur. Heinrich Hitz, von Horgen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Münchhaldenstrasse 42, in Zürich 8 (bei der Hamed-Verlagswerke A.-G.).

1. August 1942.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Obfelden, in Obfelden (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1938, Seite 1957). Jakob Gut-Weiss und Heinrich Sigrist sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinrich Gut-Aeberli, von und in Obfelden, bisher Beisitzer, wurde zum Vizepräsidenten, und Wilhelm Gut jun., von und in Obfelden, bisher Beisitzer, wurde zum Aktuar gewählt. Neu wurde in den Vorstand gewählt Jakob Schoch-Kappeler, von und in Obfelden, als Präsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar kollektiv. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

1. August 1942.
Pensionskasse der Gipser- und Malergenossenschaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1937, Seite 1499). Alois Kroupa ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident Hermann Rieter ist nunmehr Vizepräsident und Beisitzer. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Walter Stettler-Kaufmann, von Eggiwil (Bern), in Zürich, als Präsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Kassier kollektiv.

1. August 1942. Weinhandlung und Mosterei.
F. Dürst, in Herrliberg. Inhaberin dieser Firma ist Frieda Berta Dürst geb. Grob, von Diesbach (Glarus), in Herrliberg. Weinhandlung und Mosterei. Pfarrgasse.

1. August 1942.
«Amag» Automobil & Motoren A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1942, Seite 1311). Die Prokuren von Heinrich Wydler und Ernst Honegger sind erloschen.

1. August 1942.
Sotag Automobil-Handels-A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1942, Seite 1393). Die Prokuren von Heinrich Wydler und Ernst Honegger sind erloschen.

1. August 1942.
Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft (Alpina Compagnie d'assurances S.A.) (Alpina Insurance Company Ltd.) (Alpina Compagnia d'assicurazione S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1942, Seite 102). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Juni 1942 wurde das Grundkapital von Fr. 5 000 000 durch Ausgabe von 1000 neuen Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 6 000 000 erhöht, eingeteilt in 6000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 1 800 000 einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Als Mitglieder des Verwaltungsrates wurden neu gewählt: Dr. Werner Amsler, von und in Schaffhausen, und Dr. Arthur Wilhelm, von Safenwil (Aargau), in Bottmingen (Basel-Land). Die Genannten führen die Unterschrift nicht.

1. August 1942.
Stiftung für die Personalfürsorge der «Belmag Zürich» Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 16. Juni 1942 eine Stiftung mit Sitz in Zürich. Zweck derselben ist ausschliesslich die Fürsorge für das Personal (einschliesslich der Mitglieder der Direktion) der Firma «Belmag Zürich» Beleuchtungs- & Metallindustrie Aktiengesellschaft in Zürich, insbesondere aber der Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Unfall, Alter, Tod und Krisenzeiten sowie die finanzielle Unterstützung in anderen Fällen, in denen der Stiftungsrat eine solche für angebracht und mit dem Zweck der Stiftung im Einklang stehend erachtet. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 4 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Es führen Kollektivunterschrift Eduard Furrer, von Kriens (Luzern), in Zürich, Präsident, und Ernst Nievergelt, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Bubenbergstrasse 10, in Zürich 3 (bei der «Belmag Zürich» Beleuchtungs- & Metallindustrie Aktiengesellschaft).

1. August 1942. Handel in Schreibmaschinen usw.
Eugen Brender Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 112 vom 14. Mai 1936, Seite 1178), Handel in Schreibmaschinen usw. Louise Brender-Schlageter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Max Brunner, von und in Zürich.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1. August 1942. Radio usw.
G. Egger, Ingenieur, in Langenthal, Handel mit elektro- und radiotechnischen Artikeln (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1940, Seite 847). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bureau Bern

31. Juli 1942.
Institut Ingenbohl, Zweigniederlassung Viktoriaspital Bern. Unter diesem Namen hat der seit 21. November 1887 im Handelsregister des Kantons Schwyz mit Sitz in Ingenbohl eingetragene Verein «Institut Ingenbohl» (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1942, Seite 1568) in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck des Vereins ist die Armen-, Kranken- und Schulpflege. Für die Zweigniederlassung Bern führen die Generaloberin Sr. Maria Diomira Brandenberg, von Zug, und die Generalvikarin Sr. Reintraud Itel, von Oberrohrdorf, beide in Ingenbohl, Einzelunterschrift. Domizil: Schänzlistrasse 65.

31. Juli 1942.
Personalfürsorge-Stiftung der Hasler A. G., in Bern. Unter diesem Namen wurde durch die Firma «Hasler A. G. Werke für Telephonie und Präzisionsmechanik», Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern, eine Stiftung im Sinne von Art. 80 ff. ZGB. errichtet. Die Stiftungsurkunde datiert vom 26. Juni 1942. Zweck der Stiftung ist, die bestehenden drei Institutionen zur Ausrichtung von Renten und andern Entschädigungen an Arbeiter und Angestellte der Stifterin im Falle von Alter oder Invalidität, nämlich: die «Angestellten Gruppenversicherung», die Stiftung «Arbeiterfürsorge der Hasler A. G. Bern» und die Stiftung «Arbeiterpensionskasse der Hasler A. G. Bern», aufzunehmen, zu vereinheitlichen und auszubauen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Gegenwärtig besteht der Stiftungsrat aus vier Mitgliedern. Ernst Glaus, von Guggisberg, Präsident, und Wilhelm Brandenberger, von Bäretswil (Zürich), beide in Bern, zeichnen zu zweien kollektiv. Domizil: Schwarztorstrasse 50, bei der Stifterfirma.

31. Juli 1942.
Kaffee-Spezial-Geschäft «Merkur» Schweizer Chocoladen- & Colonialhaus A. G., mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1942, Seite 789). Aus dem Verwaltungsrat ist Adolf Gurtner infolge Todes ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Ferner ist die Kollektivprokura der Ida Rubin erloschen.

31. Juli 1942.
Baugenossenschaft Gesellschaftsstrasse, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1935, Seite 2659). Aus dem Vorstand sind Hans Ledermann und Fritz Jost, sen., ausgeschieden; deren Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juli 1942 wurden neu gewählt: Margrit Weiss-Brunner, von und in Bern, und Eduard Merz, von Beinwil am See, in Bern; sie zeichnen je kollektiv mit dem Präsidenten Hans Weiss.

1. August 1942. Elektromechanische und radiotechnische Werkstätte.
Jakob Scheu., sen., elektromechanische und radiotechnische Werkstätte, in Bern (SHAB. Nr. 219 vom 16. September 1939, Seite 1931). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Bureau Biel

31. Juli 1942 Immobilien.
Veresiusstrasse Nr. 22 A. G., Erstellung und Verwaltung einer Liegenschaft an der Veresiusstrasse, in Biel (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1937, Seite 702). Otto Krebs ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Emil Amstutz, von Sigriswil, in Biel. Er führt Einzelunterschrift.

Bureau Büren a. d. A.

1. August 1942.
Rudolf Weber A. G. Elektromotorenfabrik (Rudolf Weber S. A., Fabrique de moteurs électriques), in Pieterlen (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1941, Seite 754). Das Aktienkapital von Fr. 69 500 wurde durch weitere Einzahlung von Fr. 55 600 nunmehr voll liberiert.

Bureau Fraubrunnen

1. August 1942.
Käsereigenossenschaft Wiler, mit Sitz in Wiler bei Utzenstorf (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1938, Seite 1559). Die Genossenschaft hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. April 1942 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechts entsprechende Statuten angenommen, welche folgende der Bekanntmachung unterliegende Bestimmungen enthalten: Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch den Unterhalt und Betrieb einer zweckmässig eingerichteten Käserei in eigener Regie oder durch einen Milchkäufer; die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft durch Unterstützung von Massnahmen zur Hebung der Qualität, Verbesserung der Technik und Einführung rationeller Betriebs- und Verwertungsmethoden, die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Anzeiger für die Kirchgemeinde Utzenstorf und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Es sind gewählt: als Präsident: Fritz Kämpfer, von Walterswil; Vizepräsident: Jakob Schwarzwald, von Niederösch; Sekretär: Rudolf Marti, von Rüeggisberg; alle in Wiler bei Utzenstorf. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär je zu zweien kollektiv. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

1. August 1942. Sägerei, Zimmereigeschäft, Holzhandel.
Fritz Haller A. G. (Fritz Haller S. A.), mit Sitz in Moosseedorf (SHAB. Nr. 249 vom 21. Oktober 1939, Seite 2147). Die Aktiengesellschaft hat in der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 9. Juli 1942 ihre Statuten teilweise geändert. Das Aktienkapital von bisher Fr. 60 000 wurde erhöht auf Fr. 90 000 durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist somit eingeteilt in 140 Namenaktien zu Fr. 500 und 200 Namenaktien zu Fr. 100. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Der übrige Teil der Statuten ist unverändert geblieben. Als drittes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Willi Schwander, von Basel, in Burgdorf. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

1. August 1942. Dosen, Büchsen usw.
Aktiengesellschaft «Union» Oberdiessbach (Société anonyme «Union» Oberdiessbach), mit Sitz in Oberdiessbach (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1937, Seite 2391). Die Prokura des Ernst Wyler ist erloschen.

Bureau Thun

31. Juli 1942.
Schweizerische Metallwerke Selve & Co., Kommanditgesellschaft mit Sitz in Thun (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1941, Seite 490). Die Kollektivunterschrift des Direktors Eugen Fischer ist erloschen. Direktor ist Hermann Stamm, bisher Prokurist; er zeichnet mit dem Prokuristen Hans Matthey kollektiv oder mit je einem der übrigen Prokuristen, die ihrerseits kollektiv zu zweien mit Hermann Stamm oder Hans Matthey zeichnen. Neuer Prokurist ist Adolf Scherz, von Därligen, in Thun. Der Prokurist Friedrich Haller wohnt nunmehr in der Gemeinde Hilterfingen.

31. Juli 1942.
Walter Hilthrunner, Bälliz-Färherei, Einzelfirma mit Sitz in Thun (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1937, S. 1026). Die Prokura der Ida Hiltbrunner ist erloschen. Der Firmainhaber erteilt Einzelprokura an Elisabeth Hiltbrunner, von Sumiswald, in Thun.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1. August 1942. Wirtschaft, Sägerei, Holzhandlung.
Gebrüder Steiner, in Alpthal (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1927, Seite 1754), Wirtschaft, Sägerei und Holzhandlung. Infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und daherigen Nichtvorhandenseins der Eintragspflicht wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

1. August 1942. Baumwollspinnerei, Weberei.
Wirth & Cie. A.G., in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1939, Seite 187), Baumwollspinnerei und Weberei. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Henri Stelzer, von Unter-Engstringen, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach.

1. August 1942. Webelitzen, Webeutensilien.
A. Zipfel & Co., Aktiengesellschaft, in Lachen (Schwyz) (SHAB. Nr. 51 vom 24. März 1942, Seite 504). Fabrikation von Webelitzen und Webeutensilien. Als Verwaltungsrat ohne Unterschrift wurde Jean Dürst-Grob, von Zürich, in Zollikon, gewählt.

1. August 1942.
Schwyzer Strassenbahnen, Aktiengesellschaft, in Schwyz (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1940, Seite 1546). Aus dem Verwaltungsrate sind Anton Gwerder und Wilhelm Krieg ausgeschieden. An deren Stelle sind gewählt worden: Josef Bruhin, von und in Schwyz, und Franz Kennel, von Arth, in Oberarth. Sie führen die Unterschrift nicht.

1. August 1942.
Walter Rüttimann-Bürki, Bäckerei und Konditorei, in Lachen (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1923, Seite 117). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. August 1942. Viehhandel, Landwirtschaft.
Adelbert Spichtig-Ott, in Schwyz-Seewen (SHAB. Nr. 247 vom 28. September 1920, Seite 1850), verzeigt als neue Geschäftsnatur Viehhandel und Landwirtschaft. Der Wohn- und Geschäftssitz des Firmainhabers befindet sich in Schwyz.

1. August 1942. Geflügelfarm.
M. Schreier, in Schwyz (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1939, Setie 1062). Buchdruckerei wird aus der Geschäftsnatur gestrichen.

1. August 1942.
Schreier, Kräuterhaus Frohnalp, in Schwyz (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1936, Seite 2143). Die Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Frau Schreier, Kräuterhaus Frohnalp», in Schwyz.

1. August 1942.
Frau Schreier, Kräuterhaus Frohnalp, in Schwyz. Inhaberin der Firma ist mit Einwilligung des Ehemannes Berta Schreier, von Biberist, in Schwyz. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Schreier, Kräuterhaus Frohnalp», in Schwyz. Handel mit Kräutern aller Art.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1er août 1942.
Fonds de secours en faveur du personnel de la société en commandite Bregger, Zwimpfer & Cie. Sous cette dénomination, il a été constitué avec siège à Fribourg, par acte authentique du 27 juillet 1942, une fondation qui a pour but de venir en aide, en accordant des secours et allocations aux employés, ouvriers et anciens employés ou anciens ouvriers de la société «Bregger, Zwimpfer & Cie», ainsi qu'à toutes autres personnes intéressées à la dite société, en cas de nécessité, maladie, invalidité ou décès. L'organe de la fondation est le conseil de fondation composé de 3 à 5 membres désignés par la société fondatrice. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du conseil de fondation. En font partie: Joseph-Dagobert Zwimpfer, d'Oberkirch (Lucerne), à Fribourg, président; Jean Bregger, des Friques, à Fribourg, vice-président, et Emile Meier, de Granges-Paccot, à Fribourg, secrétaire-caissier. Siège: Nos 144—145, Rue du Tilleul, chez «Bregger, Zwimpfer & Cie».

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

31. Juli 1942. Textilien, chemisch-technische Produkte usw.
Walter Kessler, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Walter Kessler, Adolfs sel., von und in Grenchen. Herstellung und Vertrieb von Apparaten und chemisch-technischen Produkten und Handel mit Textilien. Robert-Luterbacher-Strasse 3.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

30. Juli 1942.
Oeltank A.G., in Riehen (SHAB. 1939 II, Nr. 195, Seite 1751). In der Generalversammlung vom 7. Juli 1942 wurde das Grundkapital von Fr. Fr. 10 000 durch Ausgabe von 40 neuen Aktien auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 1000. Es sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

30. Juli 1942. Wirtschaft.
Wwe Anna Uebersax, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Anna Uebersax-Lindemann, von Oberönz, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Untere Rheingasse 11.

30. Juli 1942. Grabsteingeschäft.
H. Gass, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Gass-Turina, von Rothenfluh, in Basel. Betrieb eines Grabsteingeschäfts. Riehenstrasse 33.

31. Juli 1942. Chemische Baustoffe.
Dr. Roland Haecker, in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 263, Seite 2055), Fabrikation chemischer Baustoffe. Der Inhaber dieser Einzelfirma lebt mit seiner Ehefrau Paula Frieda geb. Meyer in Gütertrennung.

31. Juli 1942. Kellereiartikel.
Franz Dehne Wwe, in Basel (SHAB. 1915 I, Nr. 843, Seite 494), Kellereiartikel usw. Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Juli 1942.
Basler Handels- und Industrie-Verein, in Basel (SHAB. 1939 I, Nr. 52, Seite 446). Der Vizepräsident Dr. Max Staehelin ist zurückgetreten; er behält indessen die Unterschrift bei. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt Adolf Vischer-Simonius, von und in Basel. Die Unterschrift des ersten Sekretärs Dr. Hermann Henrici ist infolge Todes erloschen. Zu weiteren Sekretären wurden ernannt: Prof. Dr. Werner Scherrer und Dr. Albert Breitenstein, beide von und in Basel. Alle führen die Unterschrift zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

31. Juli 1942.
Fürsorgestiftung der Basler Handelskammer, in Basel (SHAB. 1935 II, Nr. 242, Seite 2558). Aus dem Stiftungsrat ist Dr. Hermann Henrici infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in den Stiftungsrat als Vertreter des Personals der Basler Handelskammer gewählt Prof. Dr. Werner Scherrer, von und in Basel. Er führt die Unterschrift zusammen mit einem der bisherigen Zeichnungsberechtigten.

31. Juli 1942. Kolonialwaren usw.
Abt-Türler & Co Aktiengesellschaft, in Riehen (SHAB. 1942 II, Nr. 167, Seite 1683), Kolonialwaren usw. Die Prokura des Karl Tanner ist erloschen.

31. Juli 1942.
Eigenheim A.G. [Kreditkasse mit Wartezeit] (Mon Home S.A. [Caisse de Crédit à terme différé]) (S.A. Casa Propria [Cassa di credito a termine differito]), in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 157, Seite 1327). In der Generalversammlung vom 27. Juni 1942 wurde unter Abänderung der Statuten das Aktienkapital von Fr. 420 000 durch Ausgabe von 800 neuen Aktien B um Fr. 80 000 auf Fr. 500 000 erhöht, eingeteilt in 4000 Namenaktien A von Fr. 50 und 3000 Namenaktien B von Fr. 100. Auf das Kapital sind Fr. 436 000 einbezahlt. Aus dem Verwaltungsrat ist Fritz Häring ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Paul Lutz, von Rheineck (St. Gallen), in Chur.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. Juli 1942. Konfektion.
Wintro G. m. b. H., in St. Gallen. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 15. Juni 1942 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Uebernahme des Wintro-Konfektionsgeschäftes, welches von Ernst Schmid und Hugo Schmid von der «Textilwerk Horn A. G» in Horn übernommen wurde, und die Weiterführung dieses Geschäftes. Die Gesellschaft kann im Rahmen des Konfektionsgeschäftes aber auch den Handel weiterer Artikel aufnehmen. Das Stammkapital beträgt Fr. 80 000. Gesellschafter sind: Ernst Schmid, von Flawil, in Horn, mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000; Hugo Schmid, von Flawil, in Horn, mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000, und Willi Neuhauser, von und in St. Gallen, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000. Die Geschäftsübernahme mit Aktiven und Passiven erfolgt auf Grund der per 31. Juli 1941 abgeschlossenen Bilanz und gemäss Uebernahmevertrag vom 10. Juni 1942, welche bei Fr. 150 232. 40 Aktiven und Fr. 90 232. 40 Passiven einen Kapitalsaldo von Fr. 60 000 aufweist, zum Uebernahmepreis von Fr. 60 000. Dieser wird getilgt durch Ueberlassung einer volliberierten Stammeinlage von Fr. 30 000 an Ernst Schmid und einer volliberierten Stammeinlage von Fr. 30 000 an Hugo Schmid. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen nach aussen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Willi Neuhauser, von und in St. Gallen. Geschäftslokal: Rorschacherstrasse 139.

31. Juli 1942. Chemisch-technische Produkte.
Josef Lindauer, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Josef Lindauer, von Schwyz, in St. Gallen. Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Felsenstrasse 37.

31. Juli 1942. Zahnärztliche und -technische Bedarfsartikel.
G. Nobile & Co., in Liq. Vertrieb zahnärztlicher und zahntechnischer Bedarfsartikel, in St. Gallen (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1927, Seite 1339). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Wegzuges der Gesellschafter in das Ausland aufgelöst und wird gemäss Art. 68, Abs. 2, HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

22 luglio 1942. Macelleria, ristorante, ecc.
Luigi Favini, in Magadino, macelleria e generi diversi e ristorante con alloggio (FUSC. del'11 ottobre 1938, n° 238, pagina 2180). La ditta è cancellata per cessione di commercio con attivo e passivo alla nuova ditta «Silvio Favini», in Magadino.

22 luglio 1942. Macelleria, ristorante, ecc.
Silvio Favini, in Magadino. Titolare della ditta è Silvio Favini, di Luigi, da ed in Magadino. La ditta rilevo attivo e passivo della cessata ditta «Luigi Favini», già in Magadino. Macelleria e generi diversi. Ristorante con alloggio.

Ufficio di Lugano

31 luglio 1942.
Credito Svizzero (Schweizerische Kreditanstalt) (Crédit Suisse), società anonima con sede principale a Zurigo e succursale a Lugano (FUSC. dell'11 aprile 1942, n° 82, pagina 830). Il consiglio di amministrazione della banca notifica che la firma conferita ad Alberto Ritter, direttore della succursale di Lugano, è estinta. Nuovo direttore è stato designato Giovanni Ringger, da Adliswil (Zurigo), in Lugano, già procuratore della succursale, e vicedirettore, Dre Paride Mambretti, da Morcote, in Lugano. Gli stessi firmeranno per la succursale di Lugano collettivamente con uno degli aventi diritto. La firma «per procura» conferita in precedenza a Giovanni Ringger è di conseguenza estinta.

Distretto di Mendrisio

17 luglio 1942. Olii e carburanti.
Inol S. A. Sotto la predetta denominazione è stata costituita, con sede in Riva San Vitale, una società anonima avente per iscopo lo sfruttamento del giacimento di scisti bituminosi del San Giorgio ed il trattamento del minerale per la produzione di olii e carburanti e di prodotti similari, come pure la valorizzazione e lo sfruttamento di giacimenti analoghi e la partecipazione ad imprese del genere nel paese e all'estero. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 6 luglio 1942. Il capitale sociale è di fr. 500 000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, intieramente liberate. Le pubblicazioni che riguardano

la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione è composto da 1 a 5 membri, attualmente da 3 che sono: Hans Otto Schübeler, da Winterthur, in Lucerna, presidente; Attilio Lucchini, da Montagnola, in Lugano, amministratore delegato; Egidio Cattaneo, da Faido, in Lugano, membro. La società è impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente o dello amministratore delegato con un altro consigliere o col direttore o con un procuratore. Domicilio: presso Avv. Teodoro Vassalli.

31 luglio 1942. Spedizioni.
Società anonima Angelo Castelletti, gestione di una casa di spedizioni, in Chiasso (FUSC. del 19 luglio 1938, n° 166, pagina 1615). La procura collettiva conferita a Franz Reglin è estinta.

Genf — Genève — Ginevra

30 juillet 1942.
Bois et matériaux de Construction S.A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1942, page 1625). Le fondé de pouvoir Rodolphe Aellig est actuellement domicilié à Genève.

30 juillet 1942. Laiterie et épicerie.
M. Baimer, à Genève. Le chef de la maison est Marguerite-Marie Balmer, de Mühleberg (Berne), à Genève. Commerce de laiterie et épicerie. Rue Caroline 9.

30 juillet 1942.
Thermoregulator S.A., à Genève (FOSC. du 22 août 1938, page 1850). Otto-Jules Siegrist, de Seengen (Argovie), à Genève, a été nommé administrateur unique, avec signature sociale, en remplacement de Louis-Edmond Trolliet, administrateur démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

30 juillet 1942.
S.A.R.E. Néon Société Anonyme de Réclames et Enseignes au Néon, à Genève (FOSC. du 12 février 1941, page 293). Jacques Eggly, membre du conseil d'administration, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

30 juillet 1942.
Fondation en faveur du personnel de la société Bois et matériaux de Construction S.A., à Genève. Sous cette dénomination il a été constitué selon acte authentique dressé le 11 juillet 1942, une fondation qui est régie par les articles 80 et suivants du code civil. Elle a pour but de procurer une aide aux employés et ouvriers de « Bois et matériaux de Construction S.A. » et éventuellement à leurs familles, afin de faire face aux conséquences économiques résultant de la maladie, des accidents, du chômage, de la vieillesse et du décès, selon la libre appréciation du comité. La fondation est administrée par un comité composé d'un ou de plusieurs membres désignés par le conseil d'administration de la maison fondatrice. Le dit conseil désigne en outre un ou plusieurs contrôleurs. Le comité est actuellement composé de: Georges-Hermann Bornand, président, de Ste-Croix (Vaud), à Genève; Rodolphe Aellig, secrétaire, d'Adelboden (Berne), à Genève, et Jean Kocher, caissier, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel) et Aegerten (Berne), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse de la fondation: Rue de la Scie 3 (bureaux de Bois et matériaux de Construction S.A.).

31 juillet 1942. Quincaillerie et articles de ménage.
Odier & Cie, à Genève, quincaillerie et articles de ménage, société en commandite (FOSC. du 29 juillet 1940, page 1370). William-David Odier, associé gérant indéfiniment responsable, est actuellement domicilié à Genève.

31 juillet 1942. Appareils à chasse hydro-pneumatique.
P.W.C. Electrosan S.A., à Genève, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 11 novembre 1941, page 2265). La faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

31 juillet 1942. Articles textiles.
Abraham Koroinyk, à Genève, commerce et fabrication d'articles textiles (FOSC. du 30 mai 1940, page 998). Ensuite du transfert du siège de la maison à Zurich (FOSC. du 29 juillet 1942, page 1743), la raison est radiée d'office sur le registre du commerce de Genève.

31 juillet 1942.
Société Immobilière Avenue de Rumine N° 47, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 juin 1942, page 1293). Ensuite du transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC. du 29 juillet 1942, page 1746), cette raison sociale est radiée d'office sur le registre du commerce de Genève.

31 juillet 1942.
Société Romande des Ciments Portland S.A. en liquidation, à Vernier, société anonyme (FOSC. du 4 janvier 1938, page 14). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 juin 1941, la société a décidé de réduire par suite de remboursement et en outre au sens de l'article 735 du CO. son capital social de 1 100 000 fr. à 50 000 fr. par: a) l'annulation des 200 actions ordinaires de 500 fr. chacune; b) la réduction de la valeur nominale de chacune des 1600 actions privilégiées de 500 fr. à la somme de 25 fr.; c) la réduction de la valeur nominale de chacune des 2000 actions privilégiées de 100 fr. à 5 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social est donc actuellement de 50 000 fr., divisé en 1600 actions privilégiées de 25 fr. et 2000 actions privilégiées de 5 fr. chacune, toutes au porteur. L'accomplissement des formalités prévues à l'article 734 du CO. a été constaté par acte authentique du 12 septembre 1941.

31 juillet 1942.
Société Immobilière du Petit Bois, à Genève. Suivant acte authentique du 29 juillet 1942, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles. Elle acquiert notamment pour le prix de 100 000 fr. une propriété appelée Le Petit Bois, consistant dans les parcelles 1, 3 et 182 de la commune de Céligny, 12, 14, 15, 17, 18 et 19 de la commune de Crans. Le capital social, entièrement libéré est fixé à 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Arthur Chaffard, de Troinex, à Zurich, a été désigné comme administrateur unique avec signature individuelle. Adresse de la société: Place Bel-Air 2 (en les bureaux du « Crédit Suisse »).

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 102453. Hinterlegungsdatum: 29. April 1942, 18 1/4 Uhr.
Nicolai Rossen, Nordre Fasanvej 37A, **Kopenhagen** (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel, welche Bestandteile tierischer Herkunft, insbesondere Milch, Butter und Eier, enthalten.

N° 102454. Date de dépôt: 21 mai 1942, 10 h.
Hermann Nigg, Rue de Lausanne, **Sion** (Suisse).
Marque de production, fabrique et commerce.

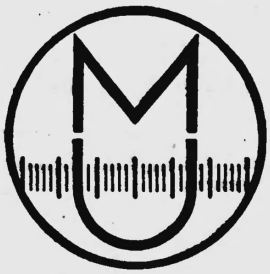
Produits et articles de provenance du Valais, à savoir: Apéritifs, liqueurs, tous les crus du Valais, eaux-de-vie. Fruits, légumes, produits du sol, viandes, fromages. Machines et produits pour l'agriculture. Articles artistiques et de publicité, étain, bois et textiles. Draps et laines du pays. Editions. Antiquités.

Nr. 102455. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1942, 13 Uhr.
« Uhu » Fabrik für wasserdichte Bekleidung, H. Ulrich, David-Strasse 27, **St. Gallen** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäsche, Kleidungsstücke für Wetterschutz, Sportartikel, Campingmaterial.

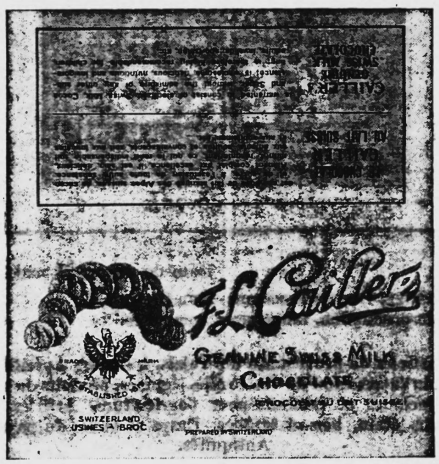
Nr. 102456. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1942, 13 Uhr.
« Mess-Union » Vertriebs-Trust (reg. Trust), Vaduz (Fürstentum Liechtenstein). — Fabrik- und Handelsmarke.

Messinstrumente und Messwerkzeuge.



N° 102457. Date de dépôt: 24 juin 1942, 18 h.
Société des Produits Nestlé SA. (Aktiengesellschaft für Nestlé-Produkte) (Società anonima dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co. Ltd.), Vevey (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque **n° 53035**. Le délai de **protection résultant** du renouvellement court **depuis** le 24 **juin** 1942.)

Cacaos travaillés **au lait**, chocolats **au lait** en blocs, en **plaques**, en tablettes, en bâtons, en **boules** ou en poudre; produits préparés avec du chocolat au lait, savoir: **chocolats fondants, fourrés, à la crème, chocolats** combinés avec des noisettes **ou autres fruits quelconques, avec** des liqueurs, des sirops ou des **médicaments**, articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres; récipients **quelconques destinés** à contenir ces **produits**, tableaux, affiches et **marchandises diverses** pour la réclame **relative** à ces produits.



Nr. 102458. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1942, 11¾ Uhr.
Radio Apparat Co. A/S, H. Ebbesen og I.C. Jensen, Maelkevej 7, **Kopenhagen** (Dänemark). — Fabrikmarke.

Elektrische Zäune, elektrische Artikel und Apparate, Melkmaschinen, Molkereimaschinen, Landwirtschaftsmaschinen und -geräte.

(Priorität: Dänemark, 11. April 1942.)

Nr. 102459. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1942, 18 Uhr.
Josy Zlswiler, Hirschengraben 33b, Luzern (Schweiz). — Handelsmarke.

Gesichtscrèmen und Gesichtswasser, Eaux de Cologne.

Nr. 102460. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1942, 15½ Uhr.
Emil Wälti-Pendt, Bau- & Möbelschreinerei, **Unterkulm** (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenstützen aller Art.

Nr. 102461. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1942, 18 Uhr.
F. L. Smidth & Co. A/S, Vestergade 33, **Kopenhagen** (Dänemark). Fabrikmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **51906** von F. L. Smidth & Co., Kopenhagen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1942 an.)

Kugelmühlen, einzelne Teile von solchen und in Verbindung mit Kugelmühlen arbeitende Apparate.

KOMINOR

N° 102462. Date de dépôt: 8 juillet 1942, 18 h.
Approvisionnements Alimentaires SA., Avenue Jean-Lachenal **9, Carouge-Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires de tous genres.

FRUCADOR

Nr. 102463. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1942, 20 Uhr.
« Turmac » Turkish-Macedonian Tobacco Company Ltd., Friesstrasse 34, **Zürich-Seebach** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten und Tabakfabrikate aller Art.

SUNNY-BOY

Nr. 102464. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1942, 19 Uhr.
Oel- und Fettwerke « Sais » (Huileries « Sais »), Seefeldstrasse 8, **Zürich** 8 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **51531**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1942 an.)

Seifen, Lebensmittel aller Art, technische Oele und Fette aller Art.

Nr. 102465. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1942, 19 Uhr.
Oel- und Fettwerke « Sais » (Huileries « Sais »), Seefeldstrasse 8, **Zürich** 8 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Speisefette aller Art.

Nr. 102466. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1942, 20 Uhr.
Morga AG., Hauptstrasse 64, **Kappel** (St. Gallen, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel aller Art.

Blini

Nr. 102467. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1942, 20 Uhr.
Morga AG., Hauptstrasse 64, **Kappel** (St.Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel aller Art.

Bliny

Nr. 102468. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1942, 20 Uhr.
Morga AG., Hauptstrasse 64, **Kappel** (St.Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel aller Art.

Rondelli

N° 102469. Date de dépôt: 15 juillet 1942, 9 h.
Les Fils de Marc Gœtschel, Montres Starina et Vereco, Rue du Parc 122, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique. — (Transmission et renouvellement de la marque n° **52289** de Marc Gœtschel, à La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 juillet 1942.)

Horlogerie et fournitures d'horlogerie.

LEXTRA

Nr. 102470. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1942, 18½ Uhr.
Montblanc-Simplo GmbH., Schanzenstrasse 75/77, **Hamburg** (Deutsches Reich). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **51793** von Simplo Füllfeder-Gesellschaft Voss, Lausen & Dziambor, Hamburg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1942 an.)

Toilettegeräte, insbesondere ein Gerät zum Aufbringen von Flüssigkeiten und dergleichen auf den Haarboden.

BIRIBI

Nr. 102471. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1942, 7 Uhr.
F. Steinmann, Fabrikant, **Fahrwangen** (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **52905**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juli 1942 an.)

Feine Damenwäsche und Stickereien, Strickwaren und Textilwaren aller Art.

Jasmin

N° 102472. Date de dépôt: 24 juillet 1942, 10 h.
Paul Muller, Avenue Verdeil 1bis, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° **52377** d'Henri Compondu & Cie, Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juillet 1942.)

Articles pour la lessive, savons, huiles, graisses, produits de nettoyage, cirage et encaustique, essences à détacher.

CIREX

N° 102473. Date de dépôt: 24 juillet 1942, 10 h.
Paul Muller, Avenue Verdeil 1bis, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° **52378** d'Henri Compondu & Cie, Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juillet 1942.)

Articles pour la lessive, savons, huiles, graisses, produits de nettoyage, cirage et encaustique, essences à détacher.

VATAN

N° 102474. Date de dépôt: 24 juillet 1942, 10 h.
Paul Muller, Avenue Verdeil 1bis, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° **54410** d'Henri Compondu, Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juillet 1942.)

Tous produits de nettoyage, graisses et huiles comestibles et industrielles, cires à parquets et encaustiques, récipients de tous genres contenant ces articles.

CIREXOLINE

Uebertragung — Transmission

Nr. 76816. B. Kernen-Spinnler, Luzern (Schweiz). — Uebertragung an **K. Hablützel & Sohn**, St.-Jakob-Strasse 78, **Muttenz** (Schweiz). Eingetragen am 30. Juli 1942.

Firmaänderung — Modification de raison

Nr. 83786. — Theodor Heilbronn, Frankfurt a.M. (Deutsches Reich). — Firma in **Alfons Krucker** abgeändert. — Eingetragen am 30. Juli 1942.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 101137. — **Helvepharm GmbH.**, Basel (Schweiz). — Die Angaben « **Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel** » sind aus dem Warenverzeichnis dieser Marke gestrichen worden. — Eingetragen am 29. Juli 1942.

Radiations — Löschungen

N° 96093. — **Société Anonyme Losa**, Mitlödi (Glaris, Suisse). — Radiée le 30 juillet 1942 à la demande de la déposante.

N° 100709. — **René Brandt, Fabrique d'horlogerie Ogival**, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Radiée le 30 juillet 1942 à la demande du déposant.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Neumühle AG., Obererlinsbach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung.

Die **Neumühle AG.** in **Obererlinsbach** hat in der Generalversammlung vom 29. Juni 1942 die **Auflösung der Gesellschaft** und die Durchführung der Liquidation beschlossen. Alle diejenigen Personen, welche gegenüber der Gesellschaft irgendwelche Forderung oder sonstige Ansprüche zu stellen haben, werden hiermit im Sinne des OR. Art. 742, Abs. 2, aufgefordert, dieselben bis zum 30. August 1942 beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA. 134[1])

Für die Neumühle AG. in Liq.,
der Liquidator: Heinrich Fretz,
c/o Malzfabrik und Hafermühle Solothurn,
Zuchwilerstrasse 25, Solothurn.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bananenzoll, vorübergehende Ermässigung

Durch Beschluss vom 28. Juli 1942 hat der Bundesrat die bisherige Ermässigung des Einfuhrzolles für frische Bananen am Strunk (in Büscheln) von Fr. 40 auf Fr. 20 per 100 kg brutto bis 31. Dezember 1942 bewilligt. Die Zollermässigung gilt für Bananen am Strunk jeden Ursprungs.

Sendungen von frischen Bananen, für welche die Zollzahlungspflicht nach dem 31. Dezember 1942 entsteht (Art. 11 und 35 Zollgesetz), unterliegen dem Zollansatz von Fr. 40 per 100 kg brutto, ohne Rücksicht auf das Datum der Bestellung, der Aufgabe nach der Schweiz, des Grenzübertrittes usw.

Bern, den 4. August 1942. 179. 5. 8. 42.

Eidgenössische Oberzolldirektion.

Droit de douane sur les bananes, réduction temporaire

Par arrêté du 28 juillet 1942, le Conseil fédéral a accordé jusqu'au 31 décembre 1942 la réduction du droit d'entrée de 40 fr. à 20 fr. par 100 kg brut pour les bananes fraîches avec tronc (en régimes) du n° 39 b du tarif. Cette réduction est valable pour les bananes fraîches avec tronc de toute provenance.

Les envois de bananes fraîches pour lesquels l'assujettissement au droit de douane commence après le 31 décembre 1942 devront être de nouveau dédouanés au droit de 40 fr. les 100 kg, quelle que soit la date de la commande, de l'expédition à destination de la Suisse, du passage de la ligne des douanes, etc. (art. 11 et 35 de la loi sur les douanes). 179. 5. 8. 42.

Berne, le 4 août 1942. La Direction générale des douanes.

Dazio sulle banane, riduzione temporanea

Con decreto del 28 luglio 1942, il Consiglio federale ha accordato fino al 31 dicembre 1942 la riduzione temporanea del dazio sulle banane fresche con torsolo di fr. 40 a fr. 20 il ql. Questa riduzione doganale temporanea è valevole per le banane fresche con torsolo di qualsiasi provenienza.

Gli invii di banane fresche per i quali l'obbligo di pagamento del dazio incomincia dopo il 31 dicembre 1942 dovranno essere nuovamente sdaziati al dazio di fr. 40 i 100 kg senza per mente alla data dell'ordinazione, della spedizione a destinazione della Svizzera, del varco del confine, ecc. (art. 11 et 35 della legge sulle dogane). 179. 5. 8. 42.

Berna, 4 agosto 1942. La Direzione generale delle dogane.

France

Prohibitions d'importation. Dérogations générales à l'endroit de certains emballages vides.

Le «Bulletin Douanier», n° 1773, du 25 juin 1942, a publié une instruction (n° 7957, S. 4, du 23 du même mois), par laquelle la direction générale des douanes françaises a fait savoir à ses agents que les emballages vides dont l'introduction en France ne doit pas donner lieu à un règlement financier avec l'étranger sont dispensés désormais de la présentation d'une licence d'entrée. Par ailleurs, il est précisé que les importateurs doivent se rapprocher à cet effet, en temps utile, de l'Office des changes et se faire délivrer une déclaration-autorisation qui doit être présentée au service des douanes. Les importateurs recevant régulièrement des emballages vides, par des bureaux de douane déterminés peuvent d'ailleurs être dispensés de produire, lors de chaque envoi, une déclaration-autorisation, si un accord spécial est conclu entre eux et l'office des changes, et notifié par cet organisme à l'administration des douanes. 179. 5. 8. 42.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Laut einer Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft in Bukarest hat die rumänische Regierung dem vom Bundesrat am 10. Februar 1942 zum schweizerischen Honorarkonsul in Braila ernannten Herrn Alfred Berny das Exequatur erteilt.

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn James B. Stewart zum Berufsgeneralkonsul der Vereinigten Staaten von Amerika in Zürich, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzell ARh. und IRh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin ernannten Herrn Sam E. Wood wird das Exequatur erteilt. 179. 5. 8. 42.

Suivant une communication de la légation de Suisse à Bucarest, le gouvernement roumain a accordé l'exequatur à M. Alfred Berny, nommé consul honoraire de Suisse à Braila le 10 février 1942.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Sam E. Wood, nommé consul général de carrière des Etats-Unis d'Amérique à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell (Rh. ext. et Rh. int.), St-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et Tessin, en remplacement de M. James B. Stewart, appelé à d'autres fonctions. 179. 5. 8. 42.

Supplément n° 42

Budgets familiaux de la population salariée 1936 à 37 et 1937 à 38

Ce nouveau supplément, qui vient de paraître, contient les résultats de la plus grande enquête faite jusqu'à présent en Suisse au sujet des conditions de vie des familles d'ouvriers, d'employés et de fonctionnaires. Les recherches ont porté sur plus de 2000 comptes de ménage relatifs à une année entière. Elles avaient été confiées à l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail agissant en collaboration avec les offices statistiques régionaux et elles ont été étendues à l'ensemble du territoire suisse. Les données ainsi réunies sont de nature à intéresser des cercles étendus, car elles fournissent des éclaircissements sur des questions particulièrement importantes aujourd'hui. Cette enquête montre dans quelles conditions vivait, à la veille de la présente guerre, la population suisse de condition économique dépendante. Elle fournit des informations de portée générale au sujet de l'influence exercée sur la consommation par le revenu et la grandeur de la famille. Elle montre également l'action des facteurs régionaux et sociaux sur le niveau de vie. Cette enquête a permis, enfin, de procéder à une revision des indices du coût de la vie. Le volume, qui compte 237 pages du format habituel, contient, outre plusieurs séries de tableaux, des commentaires très détaillés.

Le prix du supplément n° 42 est de 6 fr. 45, port compris. Adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, ou verser le montant susmentionné au compte de chèques postaux III 5600 «Feuille officielle suisse du commerce», à Berne. Afin de prévenir tout malentendu, on est prié de ne pas confirmer ces versements par lettre.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements.

République et Canton de Genève

Département des finances et contributions

Emprunt 3½% Etat de Genève 1937

Loi du 8 septembre 1937

Les porteurs d'obligations 3½% Etat de Genève 1937 sont informés que 544 obligations ont été rachetées sur le marché par l'Etat de Genève et 466 obligations sont sorties au tirage du 27 juillet 1942, conformément au contrat d'emprunt:

192 obligations de 500 fr., rachetées par l'Etat de Genève:

9757	10623 à 10624	12241 à 12243	13603 à 13609
9787 à 9788	10853	12275 à 12284	13631
9880 à 9881	11048 à 11049	12306 à 12313	13661 à 13663
9889 à 9890	11166	12314 à 12315	13751 à 13754
10028 à 10035	11267	12325	13755 à 13756
10039 à 10040	11401 à 11402	12442	13941 à 13942
10194	11409 à 11410	12496 à 12501	13948
10209 à 10210	11608 à 11609	12688 à 12691	13968
10300 à 10303	11614 à 11615	12808	13970 à 13971
10434 à 10435	11707	12970 à 12972	13978 à 13979
10500	11725 à 11734	12977 à 12978	13993
10506 à 10507	11922	13277 à 13278	13996
10520	12041 à 12049	13290	14055
10523	12105 à 12114	13360	14119 à 14120
10535	12127 à 12131	13364 à 13366	14169 à 14170
10555	12153 à 12166	13537 à 13540	14183
			14217 à 14225

127 obligations de 500 fr., sorties au tirage:

9751 à 9756	9847 à 9850
9758 à 9770	9851 à 9870
9771 à 9786	9871 à 9879
9789 à 9790	9882 à 9888
9791 à 9810	12231 à 12240
9811 à 9829	14131

Ces obligations sont remboursables au pair en 500 fr., contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, à partir du 1er novembre 1942, à la Caisse de l'Etat de Genève, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet.

352 obligations de 1000 fr., rachetées par l'Etat de Genève:

58 à 60	1653 à 1654	3699 à 3706	6229 à 6230
163 à 186	1792 à 1795	3771 à 3789	6260
197 à 198	1822	4440	6792 à 6795
372 à 376	1860 à 1861	4810 à 4811	6872 à 6874
535	1895	4910	6920
548 à 549	1911 à 1912	4982 à 4983	6986
557 à 558	2013 à 2017	5014 à 5017	7026
680 à 683	2364	5066	7039 à 7040
719	2589	5113 à 5123	7052
720 à 721	2623 à 2624	5134 à 5138	7067 à 7068
868 à 875	2819 à 2823	5203 à 5205	7115 à 7116
896	2829	5245	7125 à 7134
912	2844	5360 à 5364	7162 à 7164
1016	2863 à 2864	5366 à 5367	7263 à 7270
1049 à 1058	2889	5371 à 5375	7297
1059 à 1063	2981	5387 à 5389	7328 à 7336
1098 à 1105	3044	5410 à 5414	7347 à 7350
1126 à 1130	3093	5428 à 5434	7352 à 7361
1144 à 1149	3096	5458 à 5460	7540 à 7547
1268	3173 à 3181	5567 à 5571	7568 à 7571
1442	3190 à 3193	5692 à 5693	7718
1495	3197	5805	7725
1601	3587 à 3589	5990	8346
1611	3647 à 3651	6031 à 6033	8372 à 8376
1619	3677	6125	8382 à 8388
1627 à 1628	3694	6128	

339 obligations de 1000 fr., sorties au tirage:

1 à 20	684 à 700	1043
41 à 57	701 à 716	1045 à 1048
161 à 162	718	1081 à 1097
187 à 196	722 à 740	1106 à 1120
199 à 200	861 à 867	1121 à 1125
361 à 371	876 à 880	1131 à 1140
377 à 380	881 à 895	1141 à 1143
521 à 534	897 à 900	1150
542 à 547	901 à 911	1152 à 1160
550 à 556	913 à 920	1261 à 1267
559 à 560	1001 à 1015	1269 à 1280
661 à 679	1017 à 1020	1441
		1443 à 1460

Ces obligations sont remboursables au pair en 1000 fr. contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus à partir du 1er novembre 1942, à la Caisse de l'Etat de Genève, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet. X 150

Genève, le 27 juillet 1942. Le Conseiller d'Etat chargé du Département des finances et contributions: F. PERRÉARD.

Danzas & Cie. AG., Schaffhausen

Internationale Spedition und Zollagentur, empfiehlt sich für

Zollabfertigungen und **Speditionen**

(Das schweizerische und das deutsche Zollamt befinden sich in Schaffhausen im selben Bahnhof)

Oeffentliches Inventar · Rechnungsruf

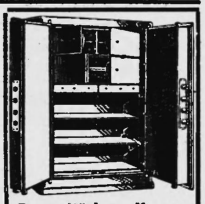
in Erbschaftssachen der am 2. August 1942 verstorbenen

Frau Wwe. Studer-Geiser, geb. Fellmann,

Spezereihändlerin, von und wohnhaft gewesen in **Roggliswil, Dorf.**

Die Gläubiger und Schuldner dieser Erblasserin, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis 8. September 1942 auf der **Gemeinderatskanzlei Roggliswil** anzumelden.

Den Gläubigern der Erblasserin, welche die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar. (Art. 580 und ff. und 591 des ZGB. und §§ 75 und ff. des luzernischen Einführungsgesetzes.) Lz 126



Doppelfüriger Kassa- und Bücherschrank

garantiert feuer- u. sturzsicher, franko Domizil, zu billigem Preise.

P. Gimmi & Co.
„Z. Papyrus", St. Gallen

Fabrique d'engrais chimiques de Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le mardi, 25 août 1942, à 11 h. du matin, dans les bureaux de la fabrique.

TRACTANDA:

1. Rapport annuel et comptes.
2. Répartition du bénéfice.
3. Nominations statutaires.

Les comptes et les rapports pourront être consultés à notre bureau à partir du 14 août 1942. F 33

Selon l'art. 26 des statuts, les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, contre présentation des titres, jusqu'au 24 août 1942, au siège social.

Fribourg, le 4 août 1942. Le conseil d'administration.

Emprunt hypothécaire 3¾% en 1er rang de la commune et de la bourgeoisie de Port-Valais (Le Bouveret et Les Evouettes), Valais, de 400 000 fr. nominal, de 1938

Nous avisons les porteurs d'obligations du susdit emprunt que les 12 obligations de 500 fr. chacune devant être amorties au 15 novembre 1942, conformément au plan d'amortissement, ont été rachetées en bourse et seront annulées. Il n'y aura donc pas de tirage au sort pour cette échéance. Q 232

Bâle, le 3 août 1942. Banque commerciale de Bâle.

Zürich, den 8. August 1942

TODESANZEIGE

Wir erfüllen hiermit die schmerzliche Pflicht, Sie vom Hinschiede unseres hochverehrten

Oberst Jakob Ulrich Keller

Ehrenpräsident des Verbandes schweizerischer Ziegel- und Steinfabrikanten

in Kenntnis zu setzen. Er starb nach schwerer Krankheit am 2. August in Lugano.

Wir werden dem lieben Verstorbenen sein verdienstvolles Wirken durch ein treues und ehrendes Andenken danken.

Verband schweizerischer Ziegel- und Steinfabrikanten

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil Publicitas AG. — Régie et des annonces responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Frit Pochon-Jent AG., Bern.